

RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE SUL MESSAGGIO  
MUNICIPALE N. 21 / 2015 -----  
ACCOMPAGNANTE I CONTI PREVENTIVI DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE,  
NONCHÉ DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE E FISSAZIONE DEL MOLTIPLICATORE  
D'IMPOSTA PER L'ANNO 2016 -----

---

Chiasso, 10 dicembre 2015

Egregio signor Presidente,

Gentili signore ed egregi signori Consiglieri Comunali,

la Commissione della gestione, ha esaminato i conti preventivi per l'anno 2016 del Comune e verificato la loro pertinenza con le informazioni riportate nel Piano finanziario.

L'analisi svolta si è basata sostanzialmente sui seguenti elementi:

- il messaggio municipale n. 21/2015 con i relativi conti;
- il Piano finanziario 2013-2016 – aggiornamento 11 novembre 2014;
- le informazioni fornite dai Municipali;
- le indicazioni formulate dal Segretario comunale e dal Direttore dei servizi finanziari.

### Osservazioni generali

Il fabbisogno lordo indicato nel preventivo del Comune di Chiasso ammonta a fr. 29'661'000.--. Rispetto all'anno precedente (2015: fr. 29'063'600.--) si osserva un aumento di fr. 597'400.-- pari a +2%. Questo aumento è principalmente influenzato dal miglioramento del gettito d'imposta che conseguentemente implica a carico del Comune di Chiasso l'aumento automatico dei contributi sociali e redistributivi imposti dal Cantone.

Per quanto concerne l'evoluzione delle entrate fiscali, le valutazioni del Comune quantificano il gettito cantonale base di riferimento tra fr. 31'500'000.-- e fr. 32'500'000.--. In aggiunta, le sopravvenienze d'imposta degli anni precedenti si attestano a circa fr. 1'400'000.--, mentre le imposte suppletorie e speciali si attestano a fr. 241'000.--.

Anche quest'anno, le difficoltà finanziarie del Cantone si ripercuotono sui conti comunali. Nei dati del preventivo 2016, gli oneri derivanti dalle misure messe in atto dal Cantone per il risanamento delle proprie finanze si attestano a circa fr. 1'000'000.--. In aggiunta, bisogna considerare la riduzione (avvenuta anche in sede del preventivo 2014) di fr. 700'000.-- relativa al contributo per la concessione per la vendita d'energia. Il Consiglio di Stato ticinese, con il preventivo 2016, ha deciso di ribaltare ai comuni una quota parte del sussidio degli stipendi dei docenti per fr. 10'000.-- per sezione di scuola dell'infanzia ed elementare. Per Chiasso, questa decisione si trasforma in un aggravio di fr. 240'000.-- annui. L'aumento dell'imposta personale da fr. 20.-- a fr. 40.-- permetterà in parte di contenere questo aggravio, che può essere valutato in circa fr. 100'000.-- totali. La Commissione della gestione si distanzia dalla decisione dell'Esecutivo di non voler inserire questo ulteriore onere nei conti preventivi 2016.

Il disavanzo preventivato per la gestione 2016 è quantificato in fr. 270'000.-- (fr. 370'000 se si considerano la quota parte del sussidio degli stipendi dei docenti e l'aumento dell'imposta personale). Confrontando il dato con il disavanzo preventivato per il 2015 (fr. 1'322'300.--), si nota una riduzione di circa fr. 1'000'000.--.

La Commissione della gestione si allinea al Municipio nel constatare un miglioramento della struttura finanziaria del comune. Le misure attuate volte al contenimento e alla riduzione delle spese, all'aumento delle entrate e il miglioramento del gettito fiscale hanno portato risultati positivi. Tuttavia, come già sottolineato dalla Commissione durante l'esame dei conti consuntivi 2014, si raccomanda all'Esecutivo di non ritenere questa situazione come un punto di arrivo: le misure

intraprese dovranno continuare, al fine di incrementare l'efficienza e di raggiungere uno stabile pareggio dei conti anche a medio e lungo termine. Per questo motivo la gestione finanziaria del Comune dovrà focalizzarsi prioritariamente sui principi dell'equilibrio finanziario, della parsimonia e dell'economicità.

## **Dati del preventivo**

### Spese per il personale

Preventivo 2016: fr. 33'342'000 – Preventivo 2015: fr. 31'719'000 (+5.1%)

Per il 2016 si prevede un aumento del personale pari a 21.5 unità (2016: 330.0 unità lavorative, 2015: 308.15), in vista soprattutto dell'entrata in funzione (1.10.2016) del servizio cure palliative. Il personale degli Istituti Sociali viene principalmente finanziato dal Cantone.

Nel Dicastero Sicurezza Pubblica è pure previsto un adeguamento del personale quale risposta ai requisiti dettati dalla nuova Legge cantonale sulla collaborazione fra la Polizia cantonale e le Polizie comunali LCPol, nonché alle nuove convenzioni di polizia con i Comuni limitrofi. Nel Dicastero Educazione è prevista l'assunzione di un vicedirettore al 50% e di docenti di appoggio in favore degli allievi alloggiati (1.5 unità lavorative).

Al Dicastero Cultura si prevede l'assunzione di un custode presso il m.a.x museo.

Il Dicastero del Territorio avrà un aumento pari a 1.4 unità nei servizi amministrativi e nel personale esterno.

La Commissione della gestione resta convinta che, sebbene da una parte la creazione di posti di lavoro possa sicuramente essere visto come un segnale positivo, dall'altra il Municipio debba però continuare nell'intento di voler contenere una voce che rappresenta quasi il 55% delle spese del Comune. Va tuttavia sottolineato che, a fronte di una previsione di aumento di personale, in contropartita vi è pure un aumento dei contributi del Cantone a copertura dei costi.

### Spese per beni e servizi

Preventivo 2016: fr. 10'969'000 – Preventivo 2015: fr. 11'141'000 (-1.5%)

Grazie ai risparmi attuati dall'Amministrazione comunale, questa voce risulta essere inferiore di circa l'1.5% rispetto al 2015. Negli ultimi anni, anche a seguito delle diverse sollecitazioni della Commissione della gestione, queste spese sono state oggetto di contenimento.

Per il 2016, a seguito dell'introduzione della convenzione tra il Comune e AGE SA, che regola i costi di gestione dell'illuminazione pubblica, si prevede un costo aggiuntivo pari a fr. 100'000.--.

### Interessi passivi

Preventivo 2016: fr. 1'170'000 – Preventivo 2015: fr. 1'365'000 (-14.3%)

Contrariamente alle previsioni, i tassi d'interesse si sono mantenuti a livelli molto bassi. Il tasso medio d'indebitamento comunale previsto per il 2016 è di 1.4% (2015: 1.6%).

### Ammortamenti

Preventivo 2016: fr. 3'200'000 – Preventivo 2015: fr. 2'970'000 (+7.7%)

A partire dal preventivo 2016, il Comune si adegua al tasso minimo di legge dell'8% per gli ammortamenti sulla sostanza amministrativa (2015: 7%). Questo adeguamento tuttavia non implica aumenti rispetto al 2015 poiché, utilizzando l'entrata della vendita del terreno Comacini, è previsto un abbattimento dei valori dei beni amministrativi.

Per i contributi della NCKM e della Fondazione Promo, il cui incasso appare altamente improbabile, è stata creata una corrispondente svalutazione contabile di fr. 200'000.--.

### Rimborsi ad enti pubblici

Preventivo 2016: fr. 1'659'000 – Preventivo 2015: fr. 1'589'000 (+4.4%)

Per il Consorzio depurazione acque è previsto un aumento della spesa pari a fr. 70'000.--. Questo aumento è dovuto all'introduzione di una tassa nazionale sulle acque di scarico che servirà a finanziare gli impianti che dovranno sottostare alle misure per la riduzione dei microinquinanti.

#### Contributi propri

Preventivo 2016: fr. 10'076'000 – Preventivo 2015: fr. 9'405'000 (+7.1%)

La maggior parte dei contributi sociali pagati al Cantone è proporzionale a fattori di redistribuzione del gettito. Conseguentemente, il miglioramento del gettito d'imposta implicherà l'aumento automatico dei contributi sociali e redistributivi.

Dal 1 gennaio 2016 entrerà in vigore il nuovo regolamento della Cassa Pensioni. Il contributo del Comune concernente il calcolo dell'interesse sul disavanzo tecnico andrà a cadere. A termine di confronto, per l'anno 2015 questo importo era preventivato a fr. 150'000.--.

Per quanto riguarda il calcolo del contributo AM/PC/AVS/AI per l'anno 2016, entreranno in conto i valori fiscali del 2014. Questo significa per il Comune un sensibile aumento che passerà da 2'350'000.-- (preventivo 2015) a fr. 2'650'000.-- per il 2016.

Inoltre, si sottolinea come la spesa totale a carico del Comune di Chiasso per le persone al beneficio del sostegno sociale è più che raddoppiata rispetto al 2010.

#### Moltiplicatore d'imposta

Per la valutazione del moltiplicatore d'imposta, sono stati considerati i seguenti dati:

Fabbisogno lordo del preventivo	fr. 29'661'000.--
Imposte non comprese nel fabbisogno lordo ed indipendenti dall'applicazione del moltiplicatore:	
▪ Imposta personale ed immobiliare	fr. 1'050'000.--
▪ Imposte alla fonte	fr. 5'800'000.--
▪ Sopravvenienze d'imposta	fr. 1'400'000.--
▪ Altre entrate fiscali	fr. 241'000.--
Fabbisogno da coprire con il gettito d'imposta sottoponibile a moltiplicatore	fr. 21'170'000.--
Gettito persone fisiche	fr. 13'500'000.--
Gettito persone giuridiche	fr. 10'500'000.--
Gettito totale sottoponibile a moltiplicatore	fr. 24'000'000.--
Moltiplicatore aritmetico risultante	88.2%

Alla luce dei dati presentati e dopo attenta analisi, la Commissione della gestione si allinea alla decisione del Municipio di voler mantenere il moltiplicatore politico d'imposta all'87%.

## Commento alla gestione corrente

### 0. Amministrazione

Per il Dicastero Amministrazione si prevede una diminuzione del 6.7% (fr. 198'000.--) rispetto al preventivo 2015.

Dal 1 gennaio 2016 entrerà in vigore il nuovo regolamento della Cassa Pensioni. Il contributo del Comune concernente il calcolo dell'interesse sul disavanzo tecnico andrà a cadere. A termine di confronto, per l'anno 2015 questo importo era preventivato a fr. 150'000.--.

### 1. Educazione

Il preventivo per il Dicastero Educazione fa registrare un aumento del 3.7% (fr. 171'000.--) rispetto al dato dell'anno precedente.

Nel preventivo figura l'occupazione di 1.5 unità lavorative aggiuntive per far fronte all'impegno derivante dagli allievi alloggiati. La commissione sollecita l'Esecutivo nel voler trovare delle intese con il Cantone circa la suddivisione degli oneri derivanti da queste attività. Per il 2016 è stata pure prevista l'assunzione di un vice-direttore presso le scuole elementari. Tra gli obiettivi di questa scelta, si trova quello di permettere alla Direzione scolastica di sviluppare maggiormente le attività legate alla gestione didattica dell'istituto.

A fronte della decisione del Municipio di disdire il servizio specifico di trasporto riservato agli allievi del quartiere Soldini, le spese in questo ambito subiranno una diminuzione. La Commissione è stata informata che questa scelta è stata principalmente dettata dal fatto che con il cambiamento d'orario (13.12.2015) dell'intera rete dei trasporti pubblici, sarà introdotta una nuova linea che percorrerà il medesimo tratto dell'autobus scolastico. La Commissione della gestione impegna l'Esecutivo ad analizzare attentamente la situazione e introdurre tutte le misure necessarie a tutela degli allievi che usufruiranno del servizio.

### 2. Cultura e biblioteca

I conti preventivi relativi al Dicastero Cultura fanno registrare una diminuzione del 1.5% (fr. - 22'000.--) rispetto ai preventivi 2015.

Nel 2016 la biblioteca di Chiasso sarà integrata nel sistema bibliotecario ticinese quale biblioteca specializzata per la grafica, il design e la comunicazione visiva afferente al Centro Culturale. Questo cambiamento darà avvio ad una nuova organizzazione del personale. La nuova struttura prevede una figura quale responsabile al 20%, un bibliotecario al 50% e l'aiuto bibliotecario sempre al 50%. L'inserimento nel sistema cantonale delle biblioteche permetterà agli utenti di ottenere in prestito i libri a disposizione nelle 72 biblioteche connesse al sistema, oltre a quelle della rete nazionale svizzera. Secondo il Municipio questa nuova impostazione consentirà l'ottimizzazione dei costi come pure di rispondere in maniera più consona alle esigenze culturali e tecnologiche del nostro tempo. Un altro obiettivo sarà quello di assumere un ruolo più attivo tramite l'organizzazione di eventi.

La Commissione della gestione prende atto dei mutamenti in corso e raccomanda al Municipio di monitorare la situazione allo scopo di garantire il raggiungimento degli obiettivi di ottimizzazione dei costi e di mantenimento di un istituto orientato alla socializzazione e alla pubblica lettura a favore di tutta popolazione.

Il preventivo della stagione espositiva 2016 tiene conto della proposta organizzata dal m.a.x. museo e della Biennale dell'immagine. Il preventivo complessivo dell'intera stagione ammonta a fr. 360'000.-- lordi, e a netti fr. 130'000.-- dedotti incassi, sussidi e sponsorizzazioni. La spesa per l'organizzazione della Biennale è stata ridotta in funzione della nuova organizzazione che farà capo ad un'associazione in occasione del decennale d'esistenza.

Al Dicastero Cultura verrà inoltre reimpostata la figura del custode del m.a.x museo. Dalle informazioni ricevute dalla capodicastero, questo cambiamento permetterà una migliore gestione sia del museo sia del Teatro e di risparmiare sui costi derivanti dall'utilizzo di personale e/o servizi esterni. Nel preventivo è pure considerato l'aumento pari al 10% della percentuale lavorativa della direzione del Centro culturale. Questa posizione, approvata dai rispettivi responsabili, formalizza di

fatto una funzione già attiva negli ultimi anni ma che in realtà non era riconosciuta in termini finanziari.

Per questo Dicastero sono stati ancora inseriti gli incassi, altamente improbabili, da NCKM e Fondazione Promo. Di conseguenza nelle perdite su debitori è stata inserita una svalutazione di fr. 200'000.--.

### 3. Territorio

Il Dicastero Territorio prevede un aumento del fabbisogno del 5.7% (fr. 196'000.--) rispetto al preventivo dell'anno precedente.

In generale per il Dicastero del Territorio si avrà un aumento di 1.4 unità nei servizi amministrativi e nel personale esterno.

Conseguentemente all'introduzione della convenzione tra il Comune e AGE SA, che regola i costi di gestione dell'illuminazione pubblica, si prevede un costo aggiuntivo pari a fr. 100'000.--. Questa convenzione scaturisce dal fatto che la legge sull'approvvigionamento elettrico - LAEI - non consente alle aziende elettriche di ribaltare i costi di gestione dell'illuminazione pubblica sull'utente finale.

Per quanto attiene le spese di canalizzazioni e depurazioni, dal 1. gennaio 2016 e sino al 2040 è previsto a livello nazionale il prelievo di una tassa di fr. 9.-- per abitante sulle acque di scarico, che servirà a finanziare gli impianti che dovranno sottostare alle misure per la riduzione dei microinquinanti. I costi preventivati per il 2016 si attestano a fr. 1'120'000.-- (2015:1'050'000.--).

### 4. Sport e tempo libero

Per il Dicastero sport e tempo libero i conti preventivi 2016 evidenziano un aumento del 1.2% (fr. 19'000.--) del fabbisogno rispetto al preventivo 2015.

### 5. Servizi, attività sociali e giovani / Istituti sociali

Rispetto al preventivo 2015, i conti preventivi 2016 per questo Dicastero prevedono un aumento complessivo del fabbisogno dell'8.5% (fr. 716'000.--).

Per quanto riguarda il calcolo del contributo AM/PC/AVS/AI per l'anno 2016, entreranno in conto i valori fiscali del 2014. Questo significa per il Comune un sensibile aumento che passerà da 2'350'000.-- (preventivo 2015) a fr. 2'650'000.-- per il 2016.

Il miglioramento del gettito fiscale del Comune e l'aumento dei costi per il servizio di mantenimento degli anziani a domicilio, hanno quale conseguenza l'aumento delle spese globali per i servizi prestati a favore degli anziani. Per l'anno 2016 la spesa a preventivo si attesta a fr. 4'030'000.--, nel preventivo 2015 questa spesa ammontava a fr. 3'700'000.--.

La spesa totale a carico del Comune di Chiasso per le persone al beneficio del sostegno sociale è più che raddoppiata rispetto al 2010. Da questa cifra emerge la chiara problematica di un numero sempre crescente di persone che cadono nel bisogno e che per vivere devono fare capo al sostegno pubblico. Come già sottolineato in sede di consuntivo 2014, Chiasso si situa ai primi posti tra i Comuni con l'onere pro capite più elevato, nell'ambito del sostegno sociale. A livello cantonale vi è una chiara sproporzione nel riparto di questo onere. La Commissione invita pertanto il Municipio nel voler continuare attivamente la discussione con il Cantone al fine di definire una più equa chiave di riparto.

Con la prevista entrata in funzione del nuovo centro di cure palliative, nel preventivo 2016 sono state inserite le spese, per un periodo di tre mesi e per la maggior parte relative al personale, sulla base delle indicazioni fornite dal DSS. A partire da ottobre 2016 sono infatti previste 10/11 unità lavorative presso il Centro di cure palliative. Inoltre, in vista dell'apertura del nuovo centro, nei conti sono stati pure previsti i costi derivanti dall'indisponibilità di alcune camere di Casa giardino durante i lavori edili.

### 6. Ambiente

Il Dicastero Ambiente presenta un aumento del fabbisogno rispetto ai conti preventivi 2015 del 6.8% (fr. 40'000.--).

Con il terzo semestre dell'anno corrente sono iniziati i versamenti derivanti dal diritto di superficie a favore dell'Associazione ticinese di cremazione finalizzato alla realizzazione del centro crematorio. Per il 2016 sono previsti l'incassi di fr. 84'000.-- quale indennità annua e di fr. 6'000.-- per i costi di manutenzione e di usufrutto degli spazi comuni.

Come già sottolineato in sede di consuntivo 2014, la Commissione prende atto dell'ulteriore aumento pro capite legato al Servizio autoambulanze del Mendrisiotto attestandosi a fr. 35.-- per abitante (2015: fr. 32.--).

#### 7. Trasporti pubblici e mobilità

Questo Dicastero, rispetto ai conti preventivi 2015, presenta una diminuzione del fabbisogno del 2.4% (fr. 24'000.--).

A partire dal cambiamento d'orario del dicembre 2015, entrerà in funzione il nuovo concetto di Trasporto pubblico. La linea circolare del Basso Mendrisiotto viene soppressa. I collegamenti tra i quartieri dei Comuni sono garantiti dalle nuove linee. È stata pure approvata la ripartizione dei costi. La chiave di riparto è basata sui seguenti fattori: qualità del servizio, popolazione e indice di forza finanziaria. Sulla base della nuova offerta di trasporto pubblico sulle linee regionali ed urbane d'importanza cantonale, nel quadro del PAM2, il Cantone ha rivisto il contributo del nostro Comune. Da un costo preventivato per il 2015 di fr. 310'000.-- si passa ad un costo per il 2016 di fr. 380'000.--.

#### 8. Sicurezza pubblica

Il Dicastero sicurezza pubblica prevede una diminuzione del fabbisogno rispetto ai conti preventivi 2015 del 14.7% (- fr. 312'000.--).

Il Corpo di polizia, amministrativi compresi, si compone di 43.4 unità, incluse le previste assunzioni i tre aspiranti agenti che andranno compensare le due partenze di agenti e di un ausiliario previsti nel 2016. Questi adeguamenti rispondono ai requisiti dettati dalla nuova Legge cantonale sulla collaborazione fra la Polizia cantonale e le Polizie comunali – LCPol –, nonché alle nuove convenzioni di polizia con i Comuni limitrofi.

Le nuove convenzioni del Corpo di polizia, entrate in vigore il 1. settembre 2015, prevedono globalmente un rimborso maggiore rispetto agli anni precedenti. Preventivo 2015: 1'200'000.--, preventivo 2016: 1'5300'000.--. Per il 2016 saranno inoltre da aggiungere fr. 250'000.-- quale contributo dei Comuni convenzionati per ogni agente in formazione.

#### 9. Finanze

Rispetto al preventivo 2015, i conti preventivi 2016 per il Dicastero finanze presentano un aumento complessivo del fabbisogno dello 0.4% (fr. 12'000.--).

Per i contributi della NCKM e della Fondazione Promo, il cui incasso appare altamente improbabile, è stata creata una corrispondente svalutazione contabile di fr. 200'000.--. Questo importo figura come contributo nel Dicastero Cultura.

Contrariamente alle previsioni, i tassi d'interesse si sono mantenuti a livelli molto bassi. Tenendo in considerazione la vendita del terreno Comacini, per il 2016 non è previsto un aumento dell'indebitamento. A partire dal preventivo 2016, il Comune si adegua al tasso minimo di legge dell'8% per gli ammortamenti sulla sostanza amministrativa (2015: 7%). Questo adeguamento tuttavia non implica aumenti rispetto al 2015 poiché, utilizzando l'entrata della vendita del terreno Comacini è previsto un abbattimento dei valori dei beni amministrativi.

Per il 2016 è previsto un adeguamento, dal 7% all'8%, del dividendo versato da AGE SA al Comune. Nel 2016 sono attesi fr. 800'000.-- (2015: 700'000.--).

#### **Azienda acqua potabile**

Per il periodo 2015 - 2018 sono previste spese per la realizzazione dell'acquedotto regionale del Mendrisiotto pari a fr. 8'452'500.--. Per il Comune di Chiasso, applicando la chiave di riparto del 19.25%, la spesa ammonta a fr. 1'627'000.--.

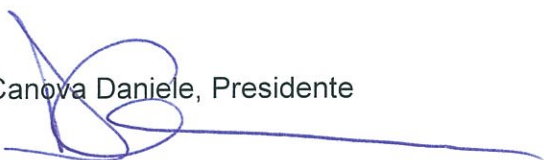
## Conclusioni

La Commissione della gestione, sulla base dell'analisi svolta eseguita tenendo in considerazione le informazioni ricevute dai Municipali responsabili dei differenti Dicasteri e le precisazioni del Segretario Comunale e del Direttore dei servizi finanziari comunali, invita il lodevole Consiglio Comunale ad approvare il messaggio municipale n. 21 / 2015 accompagnante i conti preventivi dell'amministrazione comunale, nonché dell'azienda acqua potabile e fissazione del moltiplicatore d'imposta per l'anno 2016. L'approvazione va tuttavia subordinata all'inserimento nei conti preventivi dell'onere stimato di circa fr. 100'000.-- derivanti dalle decisioni del Consiglio di Stato in merito al ribaltamento di una quota parte del sussidio degli stipendi dei docenti e dall'aumento dell'imposta personale.

La Commissione della gestione ringrazia per la collaborazione prestatagli, per le informazioni ricevute e per la disponibilità nei suoi confronti.

Con la massima stima.

Canova Daniele, Presidente



Capoferri Davide

Maranesi Denise, verbalista

Schneeberger Claudio



Musso Mariano



Mazzoleni Gianandrea



Mini Marino



Fonio Giorgio



Baumgartner Walter

